
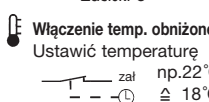
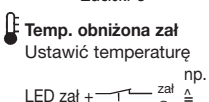
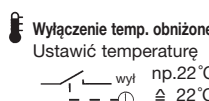
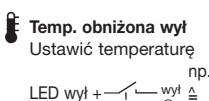
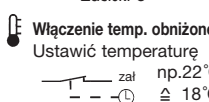
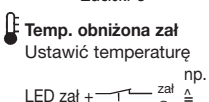
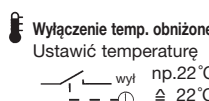
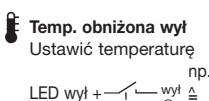
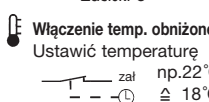
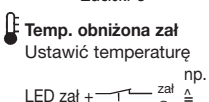
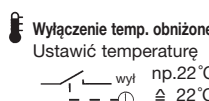
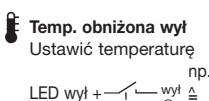


PL	Montaż/Instalacja
1	Pokręćło temperatury podważyć i wyjąć z obudowy regulatora
2	Odblokować zapadki we wskazanych miejscach
3	Zdjąć górną część obudowy
4	Wybrać odpowiednie miejsce do zamontowania urządzenia
5	<ul style="list-style-type: none"> Montaż musi być przeprowadzony przez fachowca Przed montażem wyłączyć ogrzewanie Sprawdzić czy przewody nie są pod napięciem. Przewody połączeniowe poprowadzić przez otwory w ramce urządzenia

 Regulator będzie prawidłowo funkcjonował tylko w przypadku kiedy płynący prąd przez jego styki będzie większy od 0,5 A.
 Jeżeli pobór prądu jest < 0,5 A, proponujemy urządzenie z elektronicznym regulatorem dla połączeń 2-przewodowych.

– Ramkę zamontować na pewnym, równym i suchym podłożu lub na puszcze elektrycznej
 – Zdając izolację z przewodów podłączyć je zgodnie ze schematem (patrz str. 7)

PL	Podłączenie/obsługa																																																						
6	Ustalić zakres temperatur																																																						
7	Pokręćło należy na osi regulatora. Uważać na oznaczenia!																																																						
8	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a)</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona</td> </tr> <tr> <td>b)</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td>1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone</td> <td>2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową</td> </tr> <tr> <td>c)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę</td> </tr> <tr> <td>d)</td> <td colspan="5" style="text-align: center;">P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">Zaciski 3</td> <td style="text-align: center;">–</td> <td style="text-align: center;">Zaciski 3</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>  <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p> </td> <td></td> <td>  <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C wyl 18°C</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>  <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C zał 22°C</p> </td> <td></td> <td>  <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C zał 22°C</p> </td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td colspan="2" style="text-align: center;">* Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		thermio 102	thermio 402	thermio 103	thermio 403	thermio 513	a)	–	–	–	–	Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona	b)	–	1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone	–	1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone	2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową	c)	N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę					d)	P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o						–	–	Zaciski 3	–	Zaciski 3				 <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p>		 <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C wyl 18°C</p>				 <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C zał 22°C</p>		 <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C zał 22°C</p>				* Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin)		
	thermio 102	thermio 402	thermio 103	thermio 403	thermio 513																																																		
a)	–	–	–	–	Dioda LED wyl = temperatura komfortowa Dioda LED zał = temp. obniżona																																																		
b)	–	1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone	–	1 = Ogrzewanie włączone 0 = Ogrzewanie wyłączone	2 = temp. obniżoną 1 = temp. komfortową																																																		
c)	N a s t a w i ć t e m p e r a t u r ę																																																						
d)	P o d ł ą c z a n i e w y ł ą c z n i k a z e g a r o w e g o																																																						
	–	–	Zaciski 3	–	Zaciski 3																																																		
			 <p>Włączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>zał np. 22°C wyl 18°C</p>		 <p>Temp. obniżona zał Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C wyl 18°C</p>																																																		
			 <p>Wyłączenie temp. obniżonej Ustawić temperaturę</p> <p>wyl np. 22°C zał 22°C</p>		 <p>Temp. obniżona wyl Ustawić temperaturę</p> <p>np. 22°C zał 22°C</p>																																																		
			* Leccsókkentett hőmérséklet = Komfort hőmérséklet minusz 4° (Kelvin)																																																				

PL	Dane techniczne																																																																																																																																																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>thermio 102</th> <th>thermio 402</th> <th>thermio 103</th> <th>thermio 403</th> <th>thermio 513</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Wymiary wys x szer x głęb (w mm)</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> <td>75 x 71 x 21</td> </tr> <tr> <td>Waga w gramach (ok.)</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Połączenie</td> <td>2-przewodowy</td> <td>2-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> <td>3-przewodowy</td> </tr> <tr> <td>Pobór mocy</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> <td>ok. 200 mW</td> </tr> <tr> <td>Obciążalność styków:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- omowa</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>0,5/5 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> <td>10 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- indukcyjna</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>0,5/4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> <td>4 A/250 V~</td> </tr> <tr> <td>- minimalna</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,5/1 A/24 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> <td>0,1 A/230 V~</td> </tr> <tr> <td>Styki rozwarne</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> <td>przy wzrastającej temp.</td> </tr> <tr> <td>Styki przelączeniowe</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> <td>Ag Ni</td> </tr> <tr> <td>Temperatura otoczenia</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> <td>T 30</td> </tr> <tr> <td>Klasa zabezpieczenia</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> <td>Klasa II wg odp. montażu</td> </tr> <tr> <td>Wskaźnik stanu przelącznika</td> <td>–</td> <td>tak</td> <td>–</td> <td>tak</td> <td>tak</td> </tr> <tr> <td>- regulator</td> <td>–</td> <td>ogrzewanie zał/wyl</td> <td>–</td> <td>ogrzewanie zał/wyl</td> <td>LED zielona</td> </tr> <tr> <td>- przelącznik wyboru</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>natynkowy</td> <td>nocne obniżenie temp. zał/wyl</td> </tr> <tr> <td>Sposób montażu</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> <td>listwa zaciskowa</td> </tr> <tr> <td>Sposób podłączenia</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> <td>+5 °C do +30 °C</td> </tr> <tr> <td>Zakres regulacji temp. w ciągu dnia</td> <td>–</td> <td>–</td> <td>kb. 4 K</td> <td>ok. 4 K</td> <td>ok. 4 K</td> </tr> <tr> <td>Zabezpieczenie przed mrozem</td> <td>ok. 1 K</td> <td>ok. 1 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> <td>ok. 0,5 K</td> </tr> <tr> <td>Różnica przelączania temp.</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> <td>termisch</td> </tr> <tr> <td>Temperatura pracy</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> <td>–20 °C do +70 °C</td> </tr> <tr> <td>Sposób zabezpieczenia</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> <td>IP 20</td> </tr> <tr> <td>Eliminator zakłóceń</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> <td>według EN 55014</td> </tr> </tbody> </table>		thermio 102	thermio 402	thermio 103	thermio 403	thermio 513	Wymiary wys x szer x głęb (w mm)	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	Waga w gramach (ok.)						Połączenie	2-przewodowy	2-przewodowy	3-przewodowy	3-przewodowy	3-przewodowy	Pobór mocy	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW	Obciążalność styków:						- omowa	0,5/5 A/250 V~	0,5/5 A/250 V~	10 A/250 V~	10 A/250 V~	10 A/250 V~	- indukcyjna	0,5/4 A/250 V~	0,5/4 A/250 V~	4 A/250 V~	4 A/250 V~	4 A/250 V~	- minimalna	0,5/1 A/24 V~	0,5/1 A/24 V~	0,1 A/230 V~	0,1 A/230 V~	0,1 A/230 V~	Styki rozwarne	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	Styki przelączeniowe	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni	Temperatura otoczenia	T 30	T 30	T 30	T 30	T 30	Klasa zabezpieczenia	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Wskaźnik stanu przelącznika	–	tak	–	tak	tak	- regulator	–	ogrzewanie zał/wyl	–	ogrzewanie zał/wyl	LED zielona	- przelącznik wyboru	natynkowy	natynkowy	natynkowy	natynkowy	nocne obniżenie temp. zał/wyl	Sposób montażu	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	Sposób podłączenia	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	Zakres regulacji temp. w ciągu dnia	–	–	kb. 4 K	ok. 4 K	ok. 4 K	Zabezpieczenie przed mrozem	ok. 1 K	ok. 1 K	ok. 0,5 K	ok. 0,5 K	ok. 0,5 K	Różnica przelączania temp.	termisch	termisch	termisch	termisch	termisch	Temperatura pracy	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	Sposób zabezpieczenia	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	Eliminator zakłóceń	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014
	thermio 102	thermio 402	thermio 103	thermio 403	thermio 513																																																																																																																																												
Wymiary wys x szer x głęb (w mm)	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21	75 x 71 x 21																																																																																																																																												
Waga w gramach (ok.)																																																																																																																																																	
Połączenie	2-przewodowy	2-przewodowy	3-przewodowy	3-przewodowy	3-przewodowy																																																																																																																																												
Pobór mocy	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW	ok. 200 mW																																																																																																																																												
Obciążalność styków:																																																																																																																																																	
- omowa	0,5/5 A/250 V~	0,5/5 A/250 V~	10 A/250 V~	10 A/250 V~	10 A/250 V~																																																																																																																																												
- indukcyjna	0,5/4 A/250 V~	0,5/4 A/250 V~	4 A/250 V~	4 A/250 V~	4 A/250 V~																																																																																																																																												
- minimalna	0,5/1 A/24 V~	0,5/1 A/24 V~	0,1 A/230 V~	0,1 A/230 V~	0,1 A/230 V~																																																																																																																																												
Styki rozwarne	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.	przy wzrastającej temp.																																																																																																																																												
Styki przelączeniowe	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni	Ag Ni																																																																																																																																												
Temperatura otoczenia	T 30	T 30	T 30	T 30	T 30																																																																																																																																												
Klasa zabezpieczenia	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu	Klasa II wg odp. montażu																																																																																																																																												
Wskaźnik stanu przelącznika	–	tak	–	tak	tak																																																																																																																																												
- regulator	–	ogrzewanie zał/wyl	–	ogrzewanie zał/wyl	LED zielona																																																																																																																																												
- przelącznik wyboru	natynkowy	natynkowy	natynkowy	natynkowy	nocne obniżenie temp. zał/wyl																																																																																																																																												
Sposób montażu	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa	listwa zaciskowa																																																																																																																																												
Sposób podłączenia	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C	+5 °C do +30 °C																																																																																																																																												
Zakres regulacji temp. w ciągu dnia	–	–	kb. 4 K	ok. 4 K	ok. 4 K																																																																																																																																												
Zabezpieczenie przed mrozem	ok. 1 K	ok. 1 K	ok. 0,5 K	ok. 0,5 K	ok. 0,5 K																																																																																																																																												
Różnica przelączania temp.	termisch	termisch	termisch	termisch	termisch																																																																																																																																												
Temperatura pracy	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C	–20 °C do +70 °C																																																																																																																																												
Sposób zabezpieczenia	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20	IP 20																																																																																																																																												
Eliminator zakłóceń	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014	według EN 55014																																																																																																																																												